



ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC

JUNE 2009 NEWSLETTER

2008 - 2009 ASSOCIATION BOARD OF DIRECTORS

President

Raymond Guenette 613-241-8062 home
819-671-7696 cottage

Vice-President

Kim Courtney-Wilson 819-671-5221 home

Secretary

France Joncas 819-671-4416 home

Treasurer

David Hodgkin 819-671-0249 home

LAKE REPRESENTATIVES

Barnes

Donald Stanley
613-830-1724 h
819-671-9945 c
Clayton Devine
613-841-5950 h
819-671-0672 c

Louise

Raymond Guenette
613-241-8062 h
819-671-7696 c
Claire Trépanier
819-671-9240 c

Bataille

Mario Boucher
819-671-8457 h
Norm Cadieux
613-830-4868
Sylvie Arsenaull
819-671-2879 h
Constance Hudak
613-761-9419 h
819-671-3094 c
France Joncas
819-671-4416

Rhéaume

Tony Bernard
613-737-4899 h
819-671-6547 c
*Kim Courtney
Wilson*
819-671-5221 h
David Hodgkin
819-671-0249
Richard Murphy
613-565-8111 h
819-671-3709 c
Emile Zidichouski
613-591-0075 h
819-671-3978 c

Corrigan

Henry Brown
613-725-7673 h

Maskinongé

Claude Bergeron
819-671-0501 h

Des Epinettes

Gregory Hill
613-744-6710 h

Truite

Chris Hemmingway
819-671-8084 h



President's Message

*Our quality of life at the lake
Still working to maintain it for you!*

The singular purpose of PSLL and its volunteers is to maintain the quality of life of our lakeside and country environment. As urban life comes closer, the challenges to preserve what we have in its almost pristine condition increase.

The work of Chris Hemmingway and the Environment Committee is paramount in our preservation work and defence against encroachment. An article outlining their achievements follows in the newsletter and, more information on their work in relation to water testing for both e-coli and phosphates will be distributed at the Annual General Meeting (AGM) on July 19. This Committee also undertook the fish stocking of our lakes - something which many of our members have been enjoying over the fishing season.

The success of PSLL is directly attributable to volunteers on its committees and it is with regret that I inform you that Kim Courtney Wilson is leaving us and more importantly the Property Holdings and Issues Committee. This is the team that has as its mandate to assemble all of the information about the many properties acquired from the developer Guy Audette - these properties being largely our private roads and Lac Bataille Beach. For the majority of our property owners these roads serve as the principle access to their properties and so the importance of the documentation about these holdings and the work that Kim has conducted cannot be underestimated. I wish to take this opportunity to thank her for her work and for the many years of dedication that she has given to the association and, by extension, to all of you.

Sadly, one regret often leads to another. Specifically I too will be leaving the Association as its President. My work and other commitments are such that I am not able to continue. In my years as President I received considerable support from the members of the executive and I never ceased to be impressed by their collective enthusiasm, time devoted and expertise. I urge all of you to consider volunteering in some capacity - either to run for a position on the Board or to volunteer on a committee. Without such effort your property and your investment cannot be guaranteed. With your effort and with your investment in time, we all have a chance! **I look forward to seeing you on July 19th at the AGM at the Val-des-Monts municipal library, J. A. Perkins Room in the Village at 9:30 am.**

NOTE: We have invited the Mayor of Val-des-Monts to join us. Mr. Jean Lafrénière has graciously accepted - this is the perfect opportunity to discuss issues of specific concern for PSLL!

R. P. Guenette
President

ANNUAL MEETING

Please attend the Annual General Meeting which will commence at 9:30 am on Sunday July 19 RAIN OR SHINE at the Val-des-Monts Municipal Library – J. A Perkins Room in the Village. Last year owners voted to hold the meeting indoors so as to deal with possible cancellations due to weather which was always a risk when we held the meetings at the beach. The Library is in the municipal complex directly across the street from the Marche Richelieu in the village. **PLEASE SEND MEMBERSHIP BY MAIL PRIOR TO THE MEETING** – this speeds the process and your cooperation would be appreciated. The association will also be hosting a BBQ immediately following the AGM

BOAT LAUNCH ACCESS

All the lakes within the Domaine are private and are not open to public access. This year the gate at the Lac Bataille boat launch will be closed to coincide with the trout fishing season i.e. April 24 to September 13. If you need to launch and/or take out your boat during this period please call one of the persons listed below. However, before calling please go through this checklist:

- out of courtesy to the volunteer with the key, please make arrangements 24 hrs in advance
- if you are not a member of PSLL each time the gate is unlocked you will be requested to pay a \$10.00 service fee in cash.
- Paid up members are admitted free of charge
- NO PERSONAL WATER CRAFT (SEA DOOS) can be admitted/launched
- CHECK YOUR BILGE WATER and EMPTY IT BEFORE YOU REACH THE LAKE! You can contaminate our lake water with problems such as milfoil which you innocently picked up elsewhere.

The following volunteers have a key:

- Paul 819-671-4090
- Odette 819- 671-3419
- Denis 819-671-2633
- Irma 819-671-1333
- Louise 819-671-8383
- David H. 819-671-0249
- David K. 819-671-8377



Happy Boating!

YOU DON'T EXPECT FREE COFFEE SO WHY EXPECT FREE BENEFITS WITHOUT MEMBERSHIP?

YOUR PROPERTY IS DEFINITELY WORTH 11 CENTS PER DAY

We are working hard to increase our membership and to have ALL owners join the Association so that they can enjoy the benefits that we offer fairly. Why fairly? Well if a property owner pays taxes, he/she rightfully expects to benefit from opportunities and services such as the municipal vote, education, garbage collection, roads maintenance, fire protection etc. If taxes are not paid the municipality takes action and all property owners understand - its fair! As the expression goes - "there is no free coffee".

So why should a property owner expect to benefit from services that PSLL offers without contributing to them and supporting them? It's NOT FAIR nor is it RIGHT! PSLL membership fees, for example, pay to test water quality annually, to stock the lakes with trout and help maintain our private roads which access the majority of our residences. Why should a non-paying owner benefit from water quality information, eat and fish the lakes and drive the roads without contributing? It's NOT FAIR and it's NOT RIGHT. THERE IS NO FREE COFFEE!

In 2008 only 278 of your neighbours of a total of 492 owners joined the Association PSLL and paid their annual membership fee for a 56.6 percentage of paid members. This compares to 44% in 2006, and 58 % in 2007. Even though we have somewhat maintained the increase in membership, there are too many owners who are having a free ride.

Membership Percentages 2008



LAC	Owners	Paid Members	Percent
Barnes	68	35	51.5%
Bataille	179	106	59.2%
Chevreuil	8	2	25.0%
Corrigan	9	3	33.3%
Epinettes	6	4	66.7%
Louise	16	9	56.3%
Maskinongé	18	11	61.1%
Rhéaume	175	102	58.3%
Truite	13	6	46.2%
	492	278	56.5%

The \$40.00 membership fee gives participants a full range of benefits. So please consider membership payment this year and please speak to your neighbours and encourage those who have not paid to join

Continued on next page

For 11 cents per day as a paid member you will receive:

- Thorough water testing of our lakes (e-coli and phosphates) – dating back to 2002
- Fish stocking since 1989
- Participation in various environmental associations such as the Federation of lakes of Val-des-Monts where regional, and provincial issues and legislation are discussed and promoted
- Subsidies to private road maintenance within the Domaine
- Placement of “Private Road” and “No Hunting” signs for our collective protection
- Promotion of shoreline management and forestry management
- Promotion of safe boating and speed regulations
- Liaison with MRC des Collines on safety issues (boating, ATV etc.)
- Acquisition, maintenance of Lac Bataille beach for member boat launch – control over public access and sea doos
- Legal representation to protect our collective holdings
- Regular communication on issues via Newsletter , PSLL web site, and Annual General Meeting

So think about it – if you were to sell your property wouldn't you point to all of the services above as evidence of a great community, a stable set of lakes? So why not contribute to the Association now? Your property and peace of mind are surely worth \$40.00 or 11 cents per day! Please renew your membership and encourage your neighbours to do the same.

**Your association is not a social club but a small business
Do not postpone your membership payment
Do it now! We need it!**

GARAGE SALE – LAC BATAILLE BEACH

BRING YOUR TREASURES TO THE BEACH ON JULY 25 – RAIN DATE JULY 26

**Association PSLL is making the Beach available to Sellers and Buyers at no cost this year
Set up your own table and SELL, SELL, SELL**

- Small items only i.e. books, games, small appliances , gizmo's etc.
- No large items (stove, fridge, furniture) since this would harm the grounds
- CLEAN UP – LEAVE NO ITEMS BEHIND AT THE END OF YOUR SALE



This is an opportunity to socialize and to recycle!

GARBAGE COLLECTION

SUMMER SCHEDULE

As of April 23th to Sept. 30th, garbage is picked up every Wednesday, although recyclable materials are picked up on alternate Wednesdays, which is June 3th, June 17th, etc. until the end of September.

WINTER SCHEDULE

From the 1st of October, garbage will be picked up every second week alternating with recyclable materials pick up.

For more information please consult the schedule included with your tax bill in 2009.

GARBAGE

ACCEPTABLE

- General garbage in garbage cans or garbage bins
- Large articles such as refrigerators, sofas, beds...

Tires

Old Tires may be dropped off at:

- Garage Déziel, 93, du Carrefour Road
- Garage Oakley-Carey, 1570 du Carrefour Road

NOT ACCEPTABLE

- Recyclable items
- Hazardous household products such as paint,
- oil, propane and gas tanks
- Compost materials such as leaves, branches, sod
- Construction materials such as concrete, bricks, plywood...

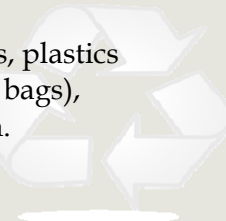


More specific information on this topic can be found at the municipal Web site at www.val-des-monts.net or the Municipality at 819-457-9400.

RECYCLABLE MATERIALS

ACCEPTABLE

- All paper products, metal containers, bottles and glass, plastics of all kinds (containers and bags), cans of all kinds, aluminum. Everything must be clean.



NOT ACCEPTABLE

- No other materials are accepted such as garbage, construction materials, dangerous household products, tires, paint, oil,

PROTECT YOUR GARBAGE FROM ANIMALS

Put your garbage bags or garbage cans in your garbage bin or tie your garbage can with a "bungee cord". Otherwise you will have unwanted visitors and you will have to pick up your strewn garbage.

It's not a pleasant job!

**SO WHAT'S NEW WITH OUR ENVIRONMENT?
What has PSLL been up to on your behalf to protect
and promote our collective paradise?**

Shoreline Visitation Program

This program began two years ago when the Federation of Lakes of Val -des- Monts (FLVDM) received funding from the municipality of Val-des-Monts and Environment Canada's "EcoAction" initiative. In the first year Lake St-Pierre was targeted by the program and in year two was Lake MacGregor. Also, last year the program was expanded to cover our area. In 2009 the program's activity will be on Grand Lake and will also be open to interested parties for the shoreline in our domaine. Your Association has lobbied hard to have this happen. So what is this program all about?

The program offers owners a free home or cottage visit by a biologist who provides information on good environmental practices. The biologist will also suggest appropriate changes to the owner through a personalized plan aimed both at ecological improvement to the shoreline and protection against erosion. Not only does the plan include recommendations for plants adapted to our climate and water, but if the participants choose to follow through on the plan they can benefit from a discount of 60% on the cost of the plants !

If you are interested in participating in the program please indicate your name and lake by contacting our web site info@psll.ca . Alternately you can contact the Coordinator of the FLVDM . Mr. Yann Gagnon directly at 819-639-2913 or email at federationlacsvaldm@gmail.com

Environment Committee Hard at Work

Fish Stocking - in 2008 \$3,290 was spent throughout the Domaine to stock fish. This amount was split between the Association's \$1500 budget allocation and \$1790 from contributions from fishermen from our lakes. Many Rainbow Trout were added to our waters. This variety was used because Rainbow generally don't reproduce in our lakes, so that as we re-stock each year we maintain the population balance for our sport fishermen.

Once again, it is important to note that the Environment Committee will continue to control and manage fish stocking throughout our lakes. There is too much danger for environmental damage if individuals take it upon themselves to bring fish in from outside lakes in "questionable" water. Invasive aquatic plants and organisms can be accidentally introduced to our waters and devastate our lakes' ecology, not to mention your home and cottage property. We don't want to have the problems that some surrounding lakes have had e.g. Lac St. Pierre and the milfoil problem!

Annual Water Testing - The Environment Committee and other volunteers completed testing of phosphate levels in our lakes in April 2009. Testing for e-coli occurred in August 2008.

Continued on next page

Annual Tree Distribution – The Gatineau River Basin Committee and the Lievre River Basin Committee made 6,740 trees (eight different species) available to 14 lake associations through the Federation of lakes of Val-des-Monts. The PSLI Association received 700 trees which were distributed to eager members with shovels at the ready! Furthermore, this spring the Regional Municipality of the Collines received 4000 trees from the Quebec Ministry of Natural Resources. Your Association PSLI received 500 of these trees which were distributed to interested owners. If any of you would be interested in receiving free trees for purposes of rehabilitating your shoreline please let us know by e-mail info@psll.ca or contact your lake representative.

Work Plan – the full work plan of the Environment Committee will be available on the PSLI web site psll.ca as of August of 2009. In fact the work plans of all of the Association's committees will be there! Check them out! Offer your help!

Good fishing but don't forget your fishing licence

ATTENTION ALL GARDENERS - YOU CAN DRIVE A STAKE INTO LAKE POLLUTION!

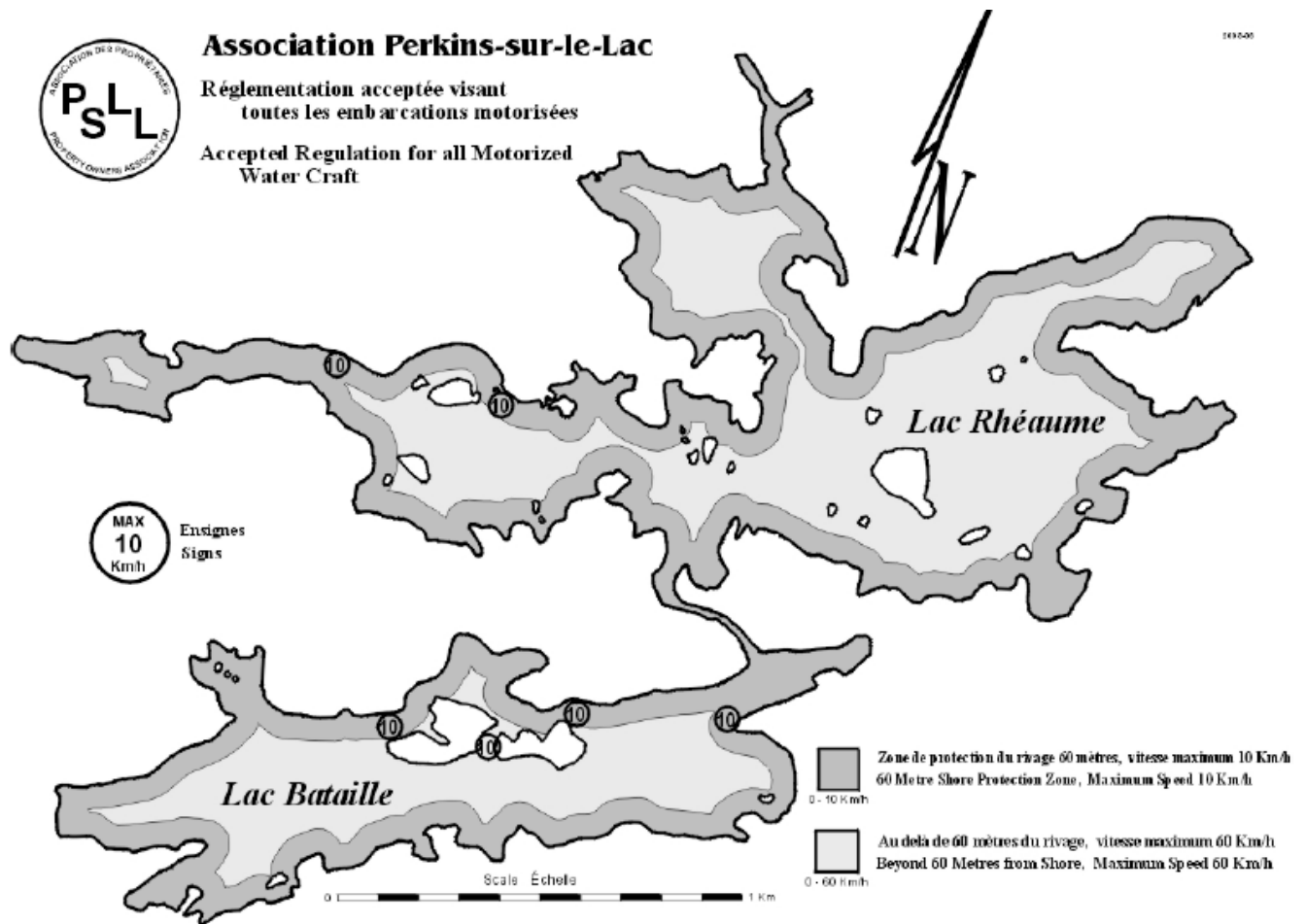
The more there are native shrubs on our shoreline the more lake water quality will improve. The roots of these shrubs act like a fine mesh net that intercepts pollutants and harbours beneficial bacteria to treat water. Shrub leaves provide cover for fish habitats, frogs and other creatures needing access to the lake.

A quick and simple way to build up your shoreline shrubbery is to "live-stake" – this means to insert cuttings from existing native shrubs into the soil without disturbing existing vegetation. This technique is best in the spring and or fall. The 5 "live-stake" steps are:

1. **Select a Shrub** – pick a shrub already on your property that is thriving
2. **Take cuttings** – with hand pruners, select stems that are thicker than your little finger and take no more than one-quarter of the healthy stems on the shrub. Cut the selected stems into 30-60 cm stakes. Remove side branches, twigs and leaves so that you have a relatively straight, bare stake. The top of the stake should be cut flat and the bottom end cut a 45 degree angle.
3. **Soak the Stakes** – To prevent the stake from drying out, soak the bottom ends in a pail of cold lake water for roughly 24 hours. Add a touch of rooting hormone to the water if you can – this really increases the chances of successful rooting. The rooting hormone should be one for woody hardwoods.
4. **Pick your Planting Site** – pick a spot where the new roots can intercept the most rain runoff and place the stakes near the water's edge so that when the shrub matures it will hang over the water and provide maximum habitat for the fish, frogs etc. . Use a sturdy rod, or rebar or an old screwdriver to make holes approximately 30 cm deep and 45 cm apart.
5. **Drive the stakes in** - push or gently hammer the stakes into place. Remember to keep the flat ends up and the angled end in the ground.

Next spring you should see leaves and branches sprouting from the base of most of the stakes. You can plant multiple stems at once and repeat over the years until your shoreline buffer is thick and luscious.

KID'S PROJECT - GET YOUR CHILDREN INVOLVED WHEN YOU PLANT. THEY CAN EACH HAVE SOME STAKES "DEDICATED" TO THEM AND WATCH THEIR PERSONAL SHRUBBERY GROW!



Boat owners with motors... have you got your Pleasure Craft Operator Card (PCOC) Yet?

In an effort to promote safe boating practices, all property owners who own motorized watercraft should be aware that PSSL will be fully supporting the Transport Canada regulations regarding the current and future requirements of operator cards for all powered pleasure craft. Currently, proof of competency is required if you fall into one of two categories:

1. You operate a pleasure craft fitted with a motor AND are born after April 1, 1983; or,
2. You operate a pleasure craft, fitted with a motor, that is under 4m (13 feet) in length (regardless of age).

If you were born before April 1, 1983 and operate a pleasure craft, fitted with a motor, that is 4 m and over in length, you will require proof of operator competency by September 15, 2009. These regulations apply to ALL pleasure craft with motors including rowboats, fishing boats, sea doo's, pontoons & cruisers etc...

As of September 15th, 2009 anyone wishing to use the PSSL boat launch on Lac Bataille, will be required to show proof of their pleasure craft operator card before being granted access. There will be no exceptions.

Continued on next page

It should also be known that the MRC des Collines watercraft patrol have informed us that they will be visiting many lakes in VDM in 2009 and 2010 (including those within our domaine) to ensure that all motorized pleasure craft owners have their operator's card. Property owners are encouraged to report any unsafe boating behavior to the MRC des Collines Police at 819-459-9911. The Police have advised us that you do not have to provide your name when filing a complaint if you fear possible repercussion (please note the boat variety, colour, size and location if possible). Have fun on the water this summer and safe boating to all!

Visit Transport Canada's Web site <http://www.boatingsafety.gc.ca> to see how you can obtain your watercraft operators card today!

ATTENTION ALL BOATERS on Lacs Bataille and Rheume!

The number of concerns raised about careless and dangerous boating is increasing! Careless and dangerous boating occurs when boats cause massive wakes. Wakes can be minimized by

- taking off from your dock at a 90 degree angle to the shore - **DO NOT TAKE OFF PARALLEL TO THE SHORE**
- towing tubes and skiers in a straight line - **DO NOT DRIVE IN ENDLESS CIRCLES**
- skiers and tubers should **STAY IN THE MAIN CHANNELS**
- respect the posted speed limits of 10 k max. as per the map

The consequences of careless boating and resultant wakes are very serious and affect us all !

- Personal property (docks & boats) are being damaged
- Shorelines are eroding
- Enormous wakes create a serious safety issue - young children have been knocked off docks by the force of the wakes
- The wildlife (ducks and loons) are becoming endangered
- Residents using pedal boats and canoes are at risk
- swimmers in bays are at risk
- People trying to fish are affected.

Association PSLL believes that everyone on the two "boating" lakes deserves respect and consideration.. We are aware that there is a great deal of enjoyment from skiing and tubing and the serious problems outlined above can be eliminated if boaters

- Take off at a 90 degree angle
- Drive in a straight line and in the main channels
- Respect posted speed limits



6th Annual Water Quality Day**July 18, 2009, 10 to 12:30 am****Community Hall - Parc Thibeault (St. Pierre Sector)**

The Federation of Lakes of Val-des-Monts in conjunction with the Municipality of Val-des-Monts will hold the 6th annual Water Quality Day on Saturday, July 18 2009. This year's event will be somewhat different from past years. The Federation has invited Mr. Pierre Brochu, well known in Quebec as a Director of film documentaries. He will present parts of his film entitled "Our Lakes Under the Surface" which were filmed in many of Quebec's lakes.

Another invited guest will be Mr. Louis-Marie Poissant., Master of Environmental Studies, of the Outaouais Department of Public Health who will speak about environmental health issues specific to the residents of Val-des-Monts. Other guests will be representatives from the municipality such as, for example, the Mayor, Mr. Jean Lafrénière and Mr. André Turcotte, Director of Environmental Services and Urban Planning.

Finally, Yann Gagnon, the new Coordinator from the Federation, will present water testing results for phosphate levels as well as talk about projects which the Federation of Lakes of Val-des-Monts has underway.

**Interim Control By-Law for the Comprehensive Protection
of Lakeshores and Watersheds**

On March 19 2009, the Regional Municipality of the Collines de l'Outaouais adopted interim control by-law number 137-09. This by-law is aimed at reinforcing existing regulations about lakes and water course shoreline protection of up to five meters from the shoreline. This by-law is in keeping with the Province of Quebec's current and future direction on this subject.

On June 8 2009, André Turcotte, Director of Environmental Services and Urban Planning for the Municipality of Val-des-Monts informed members of the Federation of Lakes of Val-des-Monts (FDL-VDM) that, henceforth Municipal Inspectors will issue courtesy warnings when called to handle relevant complaints on this subject and they will focus on informing and educating residents about shoreline changes that are in keeping with municipal and provincial regulations. Mr. Turcotte also indicated that information about the new by-law will be published in local newspapers in order to inform residents at large. **There are significant changes to the regulations dealing with lakeshores and watershed so it will be important to look out for published information as it is made available especially if you are planning any such changes on your property.**

As of 2010, a visit from a Municipal Environment Inspector in response to a complaint will result in fines as follows: the first offence is a minimum fine of \$300 (maximum \$1,000) if the contravenor is a private individual or person. The fine increases to \$500 (maximum \$2,000) if the contravenor is a business enterprise or company. In the case of a repeat offence, the minimum fine will be \$500 (maximum \$2,000) for a private individual and then a minimum fine of \$2,000 (maximum \$4,000) in the case of a business enterprise or company. Mr. Turcotte also advised Federation members that shoreline building (development) permits will be issued at no cost if the development request conforms to the by-law requirements and good practices. Going forward, when the municipality receives a permit request for shoreline development, the Environment Inspector will go on site, assess the situation and advise if the permit can be provided.

For all requests and/or information pertaining to shoreline development contact Mr. Pierre Laurin at 819-457-9400 extension 2318. MAKE SURE YOU KNOW THE RULES - AVOID PENALTIES AND FINES.

**Association Perkins-sur-le-lac
Frequently Requested Numbers**

Website: psll.ca

ANIMALS*Beavers:*

- ◆ For trapping in season (Autumn after October 30)
Mario Boucher 819-671-8457

Dogs and Other Domestic Animals (Municipal By-Law N° 03-RM02):

- ◆ Dog licences and services (Outaouais SPCA) 819-243-2004

Other Animals (bears, etc.):

- ◆ Fauna, Parks and Sanctuaries 819-772-3755
- ◆ Nature 819-243-9899
- ◆ SOS Poaching 1-800-463-2191

BEACH – Lac BATAILLE*Gate Access (Please call the day before):*

- ◆ Paul 819-671-4090
- ◆ Odette 819-671-3419
- ◆ Denis 819-671-2633
- ◆ Irma 819-671-1333
- ◆ Louise 819-671-8383
- ◆ David H. 819-671-0249
- ◆ David K. 819-671-8377

BIRDS

- ◆ Wild Bird Care Centre 1-613-828-2849

BOATING*For dangerous boating contact:*

- ◆ MRC des Collines Police 1-888-459-9911

BUILDING PERMITS

- ◆ Municipality of Val-des-Monts 819-457-9400

FEDERATION OF LAKES OF VAL-DES-MONTS

www.federationdeslacs.ca

FIRE**Emergency: 911**

Information regarding permits for burning:

- ◆ Municipal Reception 819-457-9400

HEALTH**Emergency: 911**

- ◆ Clinic (CLSC)
1884 du Carrefour (24 / 7) 819-459-1112, ext. 7755
- ◆ Hospital – Gatineau 819-966-6100
- ◆ Hospital – Hull 819-966-6200
- ◆ Hospital – Wakefield 819-459-1112

HOUSEHOLD WASTE / RECLYCLING

- ◆ Dumouchel Enterprises Inc. 819-827-9144

HYDRO QUÉBEC

- ◆ Power Failures 1-800-790-2424
- ◆ Customer Service 1-888-385-7252

MUNICIPALITY OF VAL-DES-MONTS

www.val-des-monts.net

- ◆ Reception 819-457-9400
- ◆ Complaints 819-457-9400, ext. 0
- ◆ Weekends 819-457-9400, ext. 1

NEWSPAPERS

- ◆ Ottawa Citizen 613-596-3590
- ◆ Le Droit 613-562-0222
- ◆ Journal l'Envol 819-671-1502

NOISE / DISTURBANCES

- ◆ MRC des Collines Police 1-888-459-9911

POLICE**Emergency: 911**

- ◆ Non-urgent calls 1-819-459-9911
or toll-free 1-888-459-9911
- ◆ Information 1-819-459-2422
or toll-free 1-877-459-2422

POSTAL BOXES

- ◆ Canada Post 819-986-1297

ROADS*Municipal:*

- ◆ Complaints 819-457-9400
- ◆ Weekends ext. 0 or ext. 1

Private (Contact your local road committee):

- ◆ Lac Barnes Road, Kim Poulin 613-739-7322
Cottage 819-671-7209
- ◆ de la Barrière Road, Paul Strigner 819-746-0647
- ◆ Pintades Road, Jean Montgrain 819-671-7545
- ◆ North Rhéaume Road, Daryl Neve 819-725-6933
- ◆ West Rhéaume Road, David Hodgkin 819-671-0249

SEPTIC SYSTEMS / PERMITS / PUBLICATIONS

- ◆ Municipality of Val-des-Monts 819-457-9400
- ◆ Pumping: See the Yellow Pages under *Septic Tanks – Cleaning*

SHORELINES

- ◆ See the Municipal publication, *Environmental and Land Use Planning*
- ◆ Contact the Municipality, as for Building Permits

TELEPHONE

All services including disconnections, defective lines, etc.:

- ◆ Quebec Bell Customer Services 819-310-7070

June 2009



Association Perkins-sur-le-Lac



Scale Échelle 0 1 Km

June 2009

Avis de Convocation / Meeting Notice

ASSOCIATION PERKINS SUR-LE-LAC

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le dimanche 19 juillet 2009

9 h 30 à 12 h 30

Bibliothèque J.A. Perkins

ANNUAL GENERAL MEETING

Sunday, July 19, 2009

9:30 am to 12:30 pm

J.A. Perkins Library

L'ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

PROPOSED AGENDA

- | | |
|--|--|
| <p>1. Adoption de l'ordre du jour</p> <p>2. Adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 20 juillet 2008</p> <p>3. Rapport du président</p> <p>3.1 Mise à jour du plan de travail de l'Association</p> <p>3.2 Mise à jour du dossier Grand-Pic</p> <p>4. Rapport du trésorier</p> <p>4.1 Les états financiers 2008</p> <p>4.2 Le budget provisoire 2009</p> <p>5. Rapports des comités</p> <p>5.1 <u>Environnement</u></p> <p>5.1.1 Mise à jour de la qualité des eaux</p> <p>5.1.2 L'ensemencement de poissons</p> <p>5.1.3 Fédération des lacs de VDM</p> <p>5.2 <u>Des biens immobiliers et questions</u></p> <p>5.2.1 Moratoire sur les chemins privés et droits de passage de l'Association</p> <p>5.2.2 Subventions pour les chemins privés</p> <p>5.3 <u>Adhésion</u></p> <p>5.3.1 Frais de cotisation</p> <p>5.4 Communications</p> <p>5.5 Recréation et activités sociales</p> <p>6. Rapport des représentants de lacs</p> <p>7. Recommandations de l'assemblée au Conseil d'administration</p> <p>8. Élection des membres du Conseil d'administration</p> <p>9. Varia</p> | <p>1. Approval of the Agenda</p> <p>2. Approval of the July 20, 2008 Annual General Meeting Minutes</p> <p>3. President's Report</p> <p>3.1 Update on the Association's Work Plan</p> <p>3.2 Update on the Grand Pic File</p> <p>4. Treasurer's Report</p> <p>4.1 2008 Financial Statements</p> <p>4.2 Projected 2009 Budget</p> <p>5. Committee Reports</p> <p>5.1 <u>Environment</u></p> <p>5.1.1 Water Quality Update</p> <p>5.1.2 Fish Stocking</p> <p>5.1.3 Federation of Lakes of VDM</p> <p>5.2 <u>Property Holdings and Issues</u></p> <p>5.2.1 Moratorium on the Association's Private Roads and Rights-of-Ways</p> <p>5.2.2 Road Grants for Private Roads</p> <p>5.3 <u>Membership</u></p> <p>5.3.1 Membership Fees</p> <p>5.4 Communications</p> <p>5.5 Recreation and Social Activities</p> <p>6. Report from Lake Representatives</p> <p>7. Recommendations of the Assembly to the Board of Directors</p> <p>8. Election of the Board of Directors</p> <p>9. Other Business</p> |
|--|--|

SVP apporter cet ordre du jour à l'Assemblée.
Please bring this Agenda to the Meeting.

**ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC
CONSEIL D'ADMINISTRATION / PSSL BOARD OF DIRECTORS**

**Mandat des membres du Conseil d'administration
PRÉVISION DE ROTATION**

Tous les directeurs seront élus par les membres à l'Assemblée générale annuelle.

Tous les mandats sont pour une période de deux (2) ans. Afin d'avoir une continuité, le Président et la Secrétaire seront élus une année et le Trésorier sera élu l'année suivante.

Tous les mandats peuvent être renouvelés à la fin du terme.

Les postes en élection sont indiqués par un √.

**Terms of Office for Members of the Board
PROVISION OF ROTATION**

All Officers shall be elected by the members at the Annual General Meeting.

All mandates are for a period of two (2) years. The President and Secretary shall be elected in one year and the Treasurer elected the following year to ensure continuity.

All terms will be renewable at the end of the mandate.

Open election positions are marked with a √.

COMITÉ EXÉCUTIF / EXECUTIVE COMMITTEE	EN ÉLECTION IN ELECTION	FIN DU MANDAT / END OF MANDATE
<u>Président / President</u>		
Claude Bergeron (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
<u>Vice-présidente / Vice-President</u>		
Vacant (1 an / year)	√	Juillet / July 2010
<u>Secrétaire / Secretary</u>		
France Joncas (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
<u>Trésorier / Treasurer</u>		
David Hodgkin		Juillet / July 2010
CONSEILLERS DES LACS / LAKE COUNCILLORS	EN ÉLECTION IN ELECTION	FIN DU MANDAT / END OF MANDATE
<u>Bataille</u> (2)		
Mario Boucher (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
Normand Cadieux		Juillet / July 2010
Constance Hudak		Juillet / July 2010
Vacant (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
<u>Rhéaume</u> (2)		
Sylvie Arsenault		Juillet / July 2010
Tony Bernard (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
Richard Murphy		Juillet / July 2010
Vacant (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
<u>Barnes</u> (1)		
Clayton Devine		Juillet / July 2010
Don Stanley (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
<u>Truite</u>		
Chris Hemmingway		Juillet / July 2010
<u>Louise</u>		
Claire Trépanier (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009
<u>Maskinongé</u>		
Vacant (1 an / year)	√	Juillet / July 2010
<u>Corrigan</u>		
Henry Brown		Juillet / July 2010
<u>Chevreuil</u>		
Vacant (2 ans / years)	√	Juillet / July 2009



Adhésion / renseignements – 2009
Membership / Mailing List Information – 2009

Association Perkins-sur-le-Lac (<http://psll.ca>)
 46, chemin des Orioles, Val-des-Monts, QC, J8N 6L8

A. RÉSIDENCE – RESIDENCE (Adresse postale – Mailing address)

Nom de famille / Last Name		Prénom(s) – First Name(s)	
Adresse – Address			Téléphone – Telephone
Ville – City	Province	Code Postal	Courriel – Email

B. RÉSIDENCE ESTIVALE – SUMMER RESIDENCE

N° civique – Civic N°	& Nom du chemin – Street Name	Lac – Lake	Téléphone – Telephone
-----------------------	-------------------------------	------------	-----------------------

ADHÉSION / MEMBERSHIP

- Oui** (chèque au montant de 40 \$ payable à : Association PSL)
Yes (\$40 cheque payable to: Association PSL)
- Non** (Aucun intérêt à l'adhésion à ce temps)
No (Not interested in being a member at this time)

C. AUTRES RENSEIGNEMENTS – OTHER INFORMATION

- Je désire la correspondance en français I'd like to receive the correspondence in English
- Je désire recevoir *Le Bulletin* par courriel I'd like to receive the *Newsletter* via e-mail
- S.V.P., veuillez changer mon adresse comme suit :
 Please change my address as follows:

Nom de famille – Last Name		Prénom(s) – First Name(s)	
Adresse – Address			Téléphone – Telephone
Ville – City	Province	Code Postal(e)	Courriel – Email

- Je tiens à soulever le(s) sujet(s) suivant(s) à votre attention :**
I would like to bring the following comments/concerns to your attention:

au verso / over ↘